

Джолдасбекова Б.У.¹, Амирова Ж.Р.²

¹член-корр. НАН РК, д.ф.н. профессор, ²к.ф.н. доцент Казахского национального университета им. аль-Фараби,
г. Алматы, Казахстан,

e-mail: ¹baiyan.zholdasbekova@kaznu.kz; ²zhamir@mail.ru

Формирование профессиональной компетенции при обучении русскому языку студентов казахских отделений КазНУ им. Аль-Фараби

В статье рассматриваются методы обучения студентов казахских отделений по дисциплине «Русский язык». Применение новаторских приемов и методов обучения позволяет преподавателям лучше объяснить студентам изучаемый материал, на основе творческих подходов к передаче лингвистических знаний повысить уровень компетенций, необходимых для будущей профессиональной деятельности обучаемых. Использование метода имитационного диалога имеет большие перспективы для развития коммуникативных и профессиональных навыков обучающихся только в сочетании с качественным современным контентом. В качестве современной технологии на занятии используется видеозапись, позволяющая визуализировать результат обучения. Визуализация видеозаписи полилогов позволяет студентам со стороны посмотреть на свое речевое поведение, проанализировать свои удаchi и ошибки, сделать вывод о необходимости корректного поведения во время профессионального общения.

Ключевые слова: учебный диалог, полилог, научная информация, компетенции, профессиональная и коммуникативная компетенция.

¹Dzholdasbekova B.U., ²Amirova Zh.R.,

¹Member of NAS of Kazakhstan, Doctor of Philological Sciences, professor,

²PhD, A/Professor of al- Farabi Kazkh National University,
Almaty, Kazakhstan,

e-mail: ¹baiyan.zholdasbekova@kaznu.kz; ²zhamir@mail.ru

Formation of professional competence in teaching Russian language to students of Kazakh departments of the Kazakh National University named after Al-Farabi

Paper reviews methods of Kazakh groups students for discipline “Russian language”. Application of innovative techniques and methods of studying is allow to teachers better to explain students studying text, in basis of creative methods to express linguistic knowledge to increase level of competency required for future professional work of students. Application of the method of imitation dialog is having high opportunities for development communication and professional skills of students with high quality modern content. As modern technology in classes is deploying video clips, that are able to visualize results of studying. Visualizing video clips of polylogue helps students to see from other side their spoken behavior, analyze their

successes and mistakes, to make conclusion of correct behavior requirement during the time of professional communication.

Key words: educational dialog, polylogue, scientific information, competence, professional and communicative competence.

¹Жолдасбекова Б.Ө., ²Әмірова Ж.Р,
аль-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университетінің
¹ҚР ҰҒА корреспондент мүшесі, ф.ғ.д., профессоры, ²доценты, ф.ғ.к.,
Алматы қ., Қазақстан,
e-mail:
¹baiyan.zholdasbekova@kaznu.kz; ²zhamir@mail.ru

Мақалада "Орыс тілі" пәні бойынша қазақ бөлімдерінің студенттерін оқыту әдістері қарастырылады. Оқытудың жаңашыл тәсілдері мен әдістерін қолдану оқытушыларға студенттерге оқытылатын материалды жақсы түсіндіруге, лингвистикалық білімді берудің шығармашылық тәсілдерінің негізінде білім алушылардың болашақ кәсіби қызметі үшін қажетті құзыреттілік деңгейін арттыруға мүмкіндік береді. Имитациялық диалог әдісін қолдану білім алушылардың коммуникативтік және кәсіби дағдыларын дамыту үшін тек сапалы заманауи контентпен үйлесімде үлкен перспективаға ие. Қазіргі заманғы технология ретінде сабақта оқу нәтижесін визуализациялауға мүмкіндік беретін бейнежазба қолданылады. Полилогтардың бейнежазбасын визуализациялау студенттерге өзінің сөйлеу мінез-құлқын қарауға, өздерінің сәттілік пен қателіктерін талдауға, кәсіби қарым-қатынас кезінде дұрыс мінез-құлық қажеттілігі туралы қорытынды жасау..

Түйін сөздер: оқу диалогы, полилог, ғылыми ақпарат, құзыреттілік, кәсіби және коммуникативтік құзыреттілік

Введение. Президент Республики Казахстан Н.А. Назарбаев в Послании народу Казахстана «Новые возможности развития в условиях четвертой промышленной революции» от 10 января 2018 г. (Message of the President of Kazakhstan, 2018) представил новое национальное видение: к 2020 году Казахстан - образованная страна, умная экономика и высококвалифицированная рабочая сила. Развитие образования должно стать платформой, на которую будет опираться будущее экономическое, политическое и социально-культурное процветание страны (Message of the President of Kazakhstan, 2018).

Организационной основой реализации государственной политики Республики Казахстан в сфере образования является Государственная программа развития образования Республики Казахстан на 2011-2020 годы, обеспечивающая продолжение модернизации казахстанского образования. Практическое осуществление указанной Программы предоставляет такие возможности в сфере высшего образования, как доступ к лучшим образовательным ресурсам и технологиям, развитие коммуникативной и профессиональной компетентности (Gosudarstvennaya programma, 2010).

Наш университет выбрал направление исследовательского вуза мирового уровня. Ректор КазНУ им. аль-Фараби академик Г.М. Мутанов выдвинул идею «Университета 4.0» (KazNU presented new model of University 4.0, 2017). По мнению ректора, в настоящее время миссия современного университета не может ограничиваться только подготовкой квалифицированных и конкурентоспособных кадров, она должна дополняться формированием истинных граждан своего времени и объединять четыре составляющие: образовательную, исследовательскую, инновационно-предпринимательскую и духовно-нравственную (KazNU presented new model of University 4.0, 2017).

Указанные четыре составляющие находят свою реализацию в учебном процессе при изучении русского языка на 1 курсе казахского отделения. С позиций модернизации сознания и модернизации образования, понимания миссии исследовательского вуза обучение студентов русскому языку строится на основе нового направления работы со студентами, в котором гармонично соединяются не только обучение языковым и профессиональным навыкам (образовательная составляющая), но и на изучение актуальных проблем науки и общества (исследовательская, инновационно-предпринимательская составляющая), а также уделяется должное внимание формированию у студентов в ходе обучения русскому языку этических норм речевого поведения (духовно-нравственная составляющая).

На 1 курсе студенты казахского отделения Высшей школы экономики и бизнеса изучают тему «Устная научная речь. Монолог. Диалог. Полилог». На занятии рассматриваются виды диалога и способы его языкового оформления, а также речевые стратегии в учебно-научном диалоге. Как известно, термин *диалог* происходит от греческого слова *dialogos* – «разговор, беседа, рассуждение». Научное определение диалога – «это текст, создаваемый двумя партнерами коммуникации»: адресантом и адресатом (Kultura russkoy rechi, 2007: 155). В зависимости от сферы общения и задач коммуникации выделяют разговорный диалог, научный диалог, деловой диалог в официально-деловой сфере, диалог-интервью в сфере журналистики, диалог в художественной литературе представляет собой имитацию живого разговорного диалога.

Студенты-первокурсники из школьной программы знакомы с разговорным диалогом, а также с диалогами в произведениях художественной литературы. С особенностями ведения научного диалога они впервые знакомятся на занятиях по дисциплине «Русский язык». Семантико-стилистические особенности диалога, а также полилога и полемики рассматриваются на практических занятиях по русскому языку: студенты слушают объяснения преподавателя, знакомятся с образцами научного диалога, выполняют упражнения по составлению реплик диалога в устной и письменной форме.

На занятии преподаватель объясняет студентам, что научный диалог имеет свои отличия от диалогов в других функционально-стилистических сферах, прежде всего от разговорного диалога. Разговорный диалог имеет такие отличительные признаки, как политемность, неподготовленность, спонтанность, эмоциональность. Научный диалог предполагает, что его участники обладают примерно одинаковыми объемами научной информации, т.к. являются специалистами одной области знаний. Научный диалог невозможен между неспециалистами, поскольку он предполагает обсуждение определенной научной проблемы, знание терминологии данной области, владение дефинициями и т.д. В ходе научного диалога участники обмениваются научной информацией по обсуждаемому вопросу: выражают собственную позицию, уточняют и разъясняют проблему, высказывают согласие или несогласие с позицией партнера по обсуждаемому вопросу.

В случае, когда в создании текста участвуют на относительно равных основаниях более чем два партнера коммуникации (обсуждения), возникает полилог (Kultura russkoy rechi, 2007: 485). Научный полилог – это обсуждение научной темы, актуальной научной проблемы несколькими участниками-специалистами. Если в ходе обсуждения определенной научной темы точки зрения партнеров коммуникации не совпадают, возникает научная полемика (Kultura russkoy rechi, 2007: 484), т.е. резкое несовпадение научных взглядов специалистов по какому-то обсуждаемому вопросу.

Методика проведения В ходе предлагаемой интерактивной деловой игры, основанной на методе имитации реальной ситуации общения на профессиональные темы, в полной мере реализуются знания по изучаемому предмету – «Русский язык». Кроме того, в результате применения метода имитации, в данном случае - имитации научного и делового диалога, а также полилога, осуществляется связь со специальностью студентов – экономикой, т.к. студентам предлагаются актуальные экономические и общественно

значимые темы. Например: «Цифровая экономика», «Зеленая экономика», «Криптовалюта: возможности и ограничения», «Программа трехязычия в Казахстане», «Роль русского языка в мире», «КазНУ - лидер образования» и др.

Преподаватель должен провести значительную подготовительную работу аналитического характера по подбору и отбору актуальной научной и общественно значимой информации для составления заданий, отвечающих высоким требованиям современного образования. Качественный информационный материал служит базой для развития ментальности студентов 1 курса, формирования их профессиональной и коммуникативной компетентности, поэтому требует большой ответственности со стороны преподавателя.

В качестве домашнего задания преподаватель предлагает студентам предварительно подготовиться по данным темам на основании различных источников, главным образом, Интернет-ресурсов, например, рекомендованных преподавателем в силлабусе электронных сайтов (Economics: Kazakh-russian vocabulary; Economicus, - educational-hand book web-site for the economics ets.). Кроме указанных электронных словарей и сайтов по экономике, студенты могут обратиться и к др. сайтам, например, Википедии (www.wikipedia.org).

Приведем примеры практических заданий, позволяющих студентам строить реплики диалогов:

1. Составьте 2 реплики диалога-расспроса на основе данного текста.

Зелёная экономика — новое направление в экономической науке, сформировавшееся в последние десятилетия, в рамках которого считается, что экономика зависит от природной среды, в пределах которой она существует и является её частью.

2. Составьте 2 реплики диалога-расспроса на основе данного текста.

Логистика — управление материальными, информационными и людскими потоками на основе их оптимизации (минимизации затрат).

В практическом понимании логистика — инструмент рациональной организации потоковых процессов с минимальными затратами трудовых и материальных ресурсов.

3. Составьте 2 реплики диалога-расспроса на основе данного текста.

В 1995 г. канадский специалист в сфере бизнеса Д. Тапскотт предложил новый термин «цифровая экономика». Цифровая экономика – это экономика, основанная на информационно-коммуникационных технологиях.

4. Составьте 2 реплики диалога–согласия (унисон) на основе данного текста.

Русский язык является мировым языком, его общечеловеческая ценность связывается богатейшей русской классической и современной литературой. На нем общаются ученые разных стран на международных конференциях. Большой объем научной информации кодируется именно на русском языке.

5. Составьте 2 реплики диалога–согласия (унисон) на основе данной информации.

КазНУ им. аль Фараби является лидером образования не только в Казахстане, но и в мире. Он занимает 220 позицию в рейтинге мировых топ университетов. По результатам независимой оценки, проведенной агентством QS в 2018 году КазНУ стал первым вузом Казахстана и единственным в Центрально-Азиатского регионе, получившим «Четыре звезды» превосходства в международном рейтинге «QS Stars Development Roadmap».

6. Составьте ответную реплику диалога – несогласия (диссонанс) на основе текста .

Считаю, что Казахстану пора вводить собственную криптовалюту. Многие страны уже приняли решение о вводе своих национальных электронных валют.

7. Составьте 2 реплики диалога – несогласия (диссонанс) на основе данного текста.

Как представитель практического бизнеса, считаю, что менеджмент – это искусство, а не наука. Я, напротив, считаю, что менеджмент – наука. Прежде всего, потому, что это теоретическое обобщение практики рационального управления. В этом аспекте есть свои «научные» составляющие. Есть предмет исследования, закономерности развития, методы исследования.

8. Составьте 2 реплики диалога – несогласия на основе данного текста.

Представители Национального Банка Казахстана в открытой экспертной дискуссии на тему «Криптовалюты: быть или не быть» отметили, что единственным законным платежным средством на территории Казахстана является тенге. Криптовалюты не могут использоваться как средство платежа на территории страны.

Обучение диалогу на научную тему имеет также такую сложность, как усвоение студентами научной терминологии. Для подготовки к ведению научного диалога по обсуждаемой теме студенту необходимо освоить терминологический язык, адекватный предмету речи. Поэтому студентам дается домашнее задание выписать в тетрадь термины, найти их определения по Википедии и др. источникам, запомнить их значения (дефиниции). Непонятные термины, слова и выражения они выясняют у преподавателя на практическом занятии в аудитории, после проверки домашнего задания, обращаясь к материалу электронных словарей, рекомендованных преподавателем (Economics: Kazakh-russian vocabulary; Economicus, - educational-hand book web-site for the economics). Предварительная работа над терминологией является залогом успешного проведения учебного диалога в аудитории, а также расширяет профессиональные знания на русском языке, формирует у студентов-первокурсников казахского отделения профессиональную компетенцию.

Сначала студенты на практическом занятии составляют письменно 2 реплики тренировочного диалога по заданным темам на основе изучения материала учебника для студентов-экономистов (Chekina E.B., Karasova D.A., 2016: 155-160). Затем каждый читает свои диалоги по тетради, другие студенты группы слушают и высказывают замечания, преподаватель отмечает недостатки и достоинства составленных диалогов. В результате обсуждения студенты лучше усваивают изучаемый материал, приобретают опыт составления диалога. Например, таких видов диалога, как: «Диалог-унисон», «Диалог-диссонанс», «Диалог-расспрос», «Диалог-уточнение (переспрос)». Также студенты учатся использовать языковые средства для реализации научного диалога: способов выражения авторской позиции, выражения согласия, выражения несогласия, переспроса (уточнения) в соответствии с таблицами, приведенными в указанном учебнике (Chekina E.B., Karasova D.A., 2016: 161). Преподаватель предлагает студентам примерную схему построения полилога:

1. Введение в проблематику: *Темой нашего обсуждения является ...*
2. Реплика-уточнение: *Повторите, пожалуйста, какая тема?*
3. Выражение собственной точки зрения: *Я считаю, что ...*
4. Выражение согласия с примерами и дополнением: *Совершенно с Вами согласен, например, в некоторых странах ...*
5. Реплика-расспрос: *А какие причины/факторы/условия...?*
6. Реплика-диссонанс: *Разрешите возразить...*
7. Подведение итогов обсуждения: *Итак, сделаем вывод из нашего обсуждения ...*

Эксперимент. Один из студентов является инициатором диалога (адресантом), другой – партнером коммуникации (адресатом). Студенты распределяют между собой роли участников диалога: адресанта и адресата. Они обсуждают темы и выбирают одну из предложенных тем. Преподаватель разъясняет их позиции в ходе ведения научного диалога. Адресант задает программу развития текста (диалога), его интенцию. Адресант в ходе обсуждения проблемы выясняет ее суть, причины, способы ее решения, а также

выясняет позицию партнера, его точку зрения на проблему. Таким образом, участники диалога решают ряд непростых коммуникативных задач: определение цели коммуникации, способов её достижения и т.д. Адресат должен активно участвовать в развитии этой программы, высказывать собственную позицию, выражать согласие или несогласие, но не выходить за пределы заданной программы (Kultura russkoj rechi, 2007: 155). Оба партнера должны продемонстрировать научную осведомленность в проблеме. Поэтому студенты должны заранее подготовиться по данным темам, используя материалы различных Интернет-ресурсов (исследовательская составляющая). Культура ведения диалога заключается в том, чтобы на основе культуры речевого этикета (нравственная составляющая обучения) максимально учитывать запросы и ожидания адресата (Grayce G.P. Logic and conversation, 1975:45).

На следующем этапе изучения данной темы студенты составляют полилоги на заданные темы, опираясь на данную ранее схему ведения полилога. Студенты распределяются по группам в три человека и выбирают одну из дискуссионных тем, например, «Криптовалюта: за и против», «Введение латиницы в Казахстане: какие трудности нас ожидают?», кроме того, студенты самостоятельно предложили темы для обсуждения. Например, познавательный интерес вызвала тема «Потребительский кредит: всегда ли он нужен?», «Современные виды транспорта: электромобили», «Экономическая выгода от экотуризма в Казахстане» и др. Поиск студентами материала для ведения диалога является первым шагом в научно-исследовательской работе: первокурсники учатся находить актуальную с точки зрения профессии экономиста информацию, различать основную и дополнительную информацию, отбирать познавательный и актуальный материал для выступления, выстраивать его в логической последовательности.

Преподаватель дает понятие о культуре ведения научного полилога. Речевое поведение участников полилога, как и диалога, должно быть направлено на достижение кооперации (сотрудничества) (Grayce G.P. Logic and conversation, 1975:45). Студенты должны усвоить, что только на основе стремления партнеров к взаимопониманию в поиске научной истины, возможно достичь положительного результата коммуникации.

Преподаватель подчеркивает, что студентам необходимо соблюдать культуру речевого поведения участников научного полилога. В ходе научного полилога партнерам следует относиться с максимальным уважением к мнению друг друга, позволяя высказаться партнерам, не перебивая и не давая оценок, унижающих достоинство другого человека. Научное обсуждение направлено на поиск научной истины, поэтому участники полилога должны быть, прежде всего, объективными во взглядах на обсуждаемую проблему, быть терпимыми и толерантными по отношению к чужому мнению, корректными в своих высказываниях. Считаем, что эти качества интеллигентного человека XXI в., будущего выпускника КазНУ, надо воспитывать по крупицам, на каждом занятии, используя современные технологии, входящие в нашу жизнь, например, при изучении рассматриваемой темы используется видеозапись.

Преподаватель записывает на видео (с помощью айфона) полилоги студентов, затем демонстрирует видеозапись студентам. Некоторые студенты несерьезно отнеслись к своим ролям участников научного (или делового) обсуждения и к своему речевому поведению. После просмотра видеозаписи они стали более критически и ответственно относиться к своему речевому поведению, сравнив себя с другими и проанализировав свои речевые ошибки. С нашей точки зрения, педагогически правильным будет не указание на ошибки, а создание мотивации для совершенствования студентами своей речевой практики, профессиональной и коммуникативной компетенции. Применение новых технологий для достижения указанной цели используется в качестве методического приема визуализации результата обучения ведению научно-профессионального диалога и полилога.

Результат и обсуждение. Практический результат методического приема – имитации научного диалога и полилога - заключается в том, что студенты закрепляют свои знания по русскому языку в интерактивной игровой форме с привлечением актуально значимых для экономиста XXIв. научных тем и современных технологий, развивают свои творческие, интеллектуальные способности, активизируют знания, полученные по специальности, приобретают навыки информационно-поисковой работы, командной работы, формируют духовно-нравственные качества личности, необходимые конкурентоспособному специалисту XXI века.

Преподаватель проводит большую предварительную работу для подготовки данной темы: изучает теоретический материал, подбирает актуальный научный и общественно значимый материал для диалогов и полилогов, готовит учебно-тренировочный материал, выбирает современную траекторию ведения занятия (мотивация студентов, обоснование наиболее важных тем диалогов для формирования коммуникативно-речевых и профессиональных компетенций).

В качестве современной технологии на занятии используется видеозапись, позволяющая визуализировать результат обучения. Визуализация видеозаписи полилогов позволяет студентам со стороны посмотреть на свое речевое поведение, проанализировать свои удаchi и ошибки, сделать вывод о необходимости корректного поведения во время профессионального общения. Таким образом, использование современных технологий (в данном случае - видеозаписи) позволяет наглядно визуализировать результат работы участникам имитационного диалога.

Поиск студентами информации для раскрытия тем диалогов, а также желание найти свои интересные темы для обсуждения является составной частью изучения данного учебного материала – «Устная научная речь. Монолог. Диалог. Полилог». В ходе изучения данной темы формируется новый вид креативной деятельности студентов в форме профессионального диалога, раскрывающего значимые и актуальные проблемы современной науки и общества. В зависимости от специфики факультета ВШЭиБ проводится корректировка: включаются элементы делового общения на профессиональные темы (цифровая экономика, зеленая экономика, кредит и т.п.). Студенты ведут информационный поиск с элементами научного исследования данных тем и проблем, знакомятся со специальной терминологией на русском языке.

На основе изученного материала ведения научного диалога и полилога у студентов формируются следующие способности:

- понимать особенности структурно-смысловой организации научного и делового диалога;
- применять на практике информацию из различных видов специальных текстов в зависимости от целей профессионального общения;
- развивать познавательную деятельность в поиске научной информации;
- систематизировать и обобщать полученную научную информацию;
- осознанно создавать письменное и устное высказывание на профессиональные темы,
- корректно вести учебный профессиональный диалог, соблюдая принципы кооперации в общении.

Важно подчеркнуть, что практическое осуществление Государственной программы образования РК на 2011-2020гг. предоставляет такие возможности в сфере высшего образования, как доступ к лучшим образовательным ресурсам и технологиям, развитие коммуникативной и профессиональной компетентности (Gosudarstvennaya programma, 2010). Это положение является основой, на которой должно базироваться обучение русскому языку в казахской аудитории в исследовательском вузе нового уровня, каковым позиционирует себя КазНУ им. аль-Фараби.

Заключение. В статье определена специфика, обозначены функции, представлены методы и направление инновационной деятельности, позволяющие формировать профессиональную компетенцию на новом уровне качества профессиональной научной компетентности студентов первого курса казахского отделения, изучающих русский

язык. Использование метода имитационного диалога, по нашему мнению, имеет большие перспективы для развития коммуникативных и профессиональных навыков обучающихся только в сочетании с качественным современным контентом. Наполнение учебного диалога качественным материалом из новейших направлений в области экономической науки и технологий создает информационно-образовательную среду нашей образовательной организации – университета исследовательского направления. Инновационная, творческая деятельность педагога ориентирована на совершенствование, модернизацию научно-педагогического, учебно-методического обеспечения образовательных программ высшего образования, одной из которых выступает программа по дисциплине «Русский язык».

Модернизация образовательных программ в системах высшего образования направлена на достижение учебных результатов современного качества оценки образования. Основным критерием инноваций являются «видимые и конкретные» положительные результаты, включение познавательных задач в учебный процесс, которые найдут применение в их будущей профессиональной деятельности

Именно инновационная деятельность не только создает основу для создания конкурентоспособности того или иного учреждения на рынке образовательных услуг, но и определяет направления профессионального роста педагога, его творческого поиска, реально способствует личностному росту воспитанников. Поэтому инновационная деятельность неразрывно связана с научно-методической деятельностью педагогов, с развитием современных механизмов и технологий высшего образования.

Список литературы

- 1 Послание Президента Республики Казахстан народу Казахстана 10 января 2018г. // akorda.kz
- 2 Государственная программа развития образования Республики Казахстан на 2011-2020 годы // https://primeminister.kz/page/article_item-34
- 3 КазНУ представил модель университета 4.0 // Қазақ университеті. - 2017. - №35.
- 4 Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник / под ред. Л.Ю. Иванова, А.П. Сковородникова, Е.Н. Ширяева и др. – 2 изд., испр. – М.: Флинта: Наука, 2007. – 840 с.
- 5 Деловой портал Капитал.кз // [https:// kapital.kz/](https://kapital.kz/)
- 6 Экономика: казахско-русский словарь / <https://sozdik.kz/ru/dictionary/translate/kk/ru/>
- 7 Economicus. - образовательно-справочный сайт по экономике /economicus.ru/
- 8 Чекина Е.Б., Капасова Д.А. Русский язык. Учебное пособие для студентов-экономистов. - Алматы: Қазақ университеті, 2016.– 209 с.
- 9 Grice H.P., Logic and conversation. Syntax and Semantics, Volume 3, Speech Acts, ed. By Peter Colem and Jerry L.Morga New Yore: Academic Press 1975, 41-58 pp.

References

- 1 Business web-portal Kapital.kz: //<https://kapital.kz/>
- 2 Chekina E.B., Kapasova D.A., Ruskyi yazyk. [Russian language]. Textbook for the economist students.- Almaty: Qazaq universiteti, 2016. – 209 pp. (In Russian)
- 3 Economics: Kazakh-russian vocabulary // <https://sozdik.kz/ru/dictionary/translate/kk/ru/>
- 4 Economicus, - educational-hand book web-site for the economics /economicus.ru/
- 5 Grice H.P., Logic and conversation. Syntax and Semantics, Volume 3, Speech Acts, ed. By Peter Colem and Jerry L.Morga New Yore: Academic Press 1975, 41-58 pp.

- 6 Governmental program of Education development of Respublic Kazakhstan for 2011-2020 years. // https://primeminister.kz/page/article_item-34
- 7 Kultura russkoy rechi: Encyplodesheski slovar-spravochnik, [Culture of Russian Language: Encyclopedic vocabulary-guide book],, editorial board: Ivanova L.Yu., Skovorodnikova A.P., Shyriayeva E.N., et al. 2nd edition. – Moscow, Flinta, Nauka, 2007. – 840 pp. (In Russian)
- 8 KazNU presented new model of Universiy 4.0 // Qazaq universiteti. - 2017.- no.35.(In Russian)
- 9 Message of the President of Kazakhstan to the People of Kazakhstan 10 January 2018. // akorda.kz